

**ΓΙΑΤΡΟΙ ΚΑΡΔΙΑΣ**

Αριθ. Απόφασης Πρωτοδικείου 4229/2001  
Αριθ. Μητρώου Μ.Κ.Ο. της Υ.Δ.Α.Σ. 131



**HEART DOCTORS**

Court decision N° 4229/2001  
N.G.O. Serial N° 131

# **ΓΙΑΤΡΟΙ ΚΑΡΔΙΑΣ** **ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΤΟΥΣ** **2009**



ΘΗΣΕΩΣ 7-9, 105 62 ΑΘΗΝΑ • 7-9 THISEOS STR., 105 62 ATHENS - GREECE

Tel: 210 3317288, 210 3317291 • Fax: 210 3255142

e-mail: [info@heartdoctors.gr](mailto:info@heartdoctors.gr)

[www.heartdoctors.gr](http://www.heartdoctors.gr)







# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή

Αποστολές ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης

    Ασθένειες

Αποστολές παράδοσης φαρμάκων

Αποστολές επισιτισμού

Αποστολές για λοιπές δραστηριότητες

Έργα υποδομής

    Παραλαβή έργων

    Συνεχιζόμενα έργα

Απόκτηση φαρμάκων, τροφίμων και άλλων ειδών

Ενημέρωση του κοινού και παρουσία της Οργάνωσης

Ομάδα αποστολών

Ευχαριστίες



# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το ανθρωπιστικό έργο των «Γιατρών Καρδιάς», από το 1998 ως το τέλος του 2009, πραγματοποιήθηκε σε 45 χώρες της Αφρικής, της Ασίας και της Ευρώπης. Το έργο αυτό συνίσταται σε προσφορά ιατροφαρμακευτικών υπηρεσιών, δωρεές φαρμάκων, χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας και εκτέλεση διάφορων έργων (ιατρικά κέντρα, νοσοκομεία, σχολικά και άλλα κτήρια, έργα ύδρευσης κλπ.).

Το σπουδαιότερο χαρακτηριστικό των δραστηριοτήτων των «Γιατρών Καρδιάς» κατά το 2009 είναι η αύξηση του συνολικού αριθμού των αποστολών. Οι χώρες που δέχθηκαν την ανθρωπιστική βοήθεια ήταν επίσης αυξημένες. Κατά το έτος 2009 οι «Γιατροί Καρδιάς» πρόσφεραν για πρώτη φορά βοήθεια ( κυρίως τρόφιμα ) σε 5 χώρες της Αφρικής ( Γουϊνέα Μπισιάου, Μποτσουάνα, Ναμίμπια, Ρουάντα, Τυνησία ) και σε μια της Ασίας ( Φιλιππίνες ).

Τα κατασκευαστικά έργα ήταν επίσης αυξημένα με σημαντικότερα την ολοκλήρωση μεγάλου νοσοκομειακού συγκροτήματος στο Gisuru της επαρχίας Ruyigi στο Burundi και την ύδρευση του οικισμού της Buramata, επίσης στο Μπουρούντι.

Οι επισκέψεις σε σχολεία και οι ενημερώσεις του κοινού, καθώς και η παρουσία των «Γιατρών Καρδιάς», αυξήθηκαν σημαντικά σε σχέση με το έτος 2008.

Κατά το 2009 ξεκίνησε η χορήγηση βοήθειας με τη μορφή δωρεάς αγελάδων σε πάμπτωχες οικογένειες στο Μπουρούντι που υποσιτίζονται και τα παιδιά τους λιμοκτονούν. Με την προσφορά των αγελάδων εξασφαλίζεται μια ποσότητα γάλακτος που είναι σωτήρια για τα παιδιά.

Το μεγαλύτερο μέρος της δραστηριότητας των «Γιατρών Καρδιάς» εξακολουθεί να κατευθύνεται στο Ιράκ και το Αφγανιστάν ( φάρμακα ). Ακολουθούν το Σουδάν, η Σομαλία και η Ζιμπάμπουε ( επισιτισμός ) και έπονται το Μπουρούντι, το Πακιστάν και το Κονγκό.

Εξαιρετικά δυσχερείς και επικίνδυνες ήταν οι αποστολές της Οργάνωσης στη Λωρίδα της Γάζας κατά τη διάρκεια των πολεμικών γεγονότων που διαδραματίστηκαν εκεί από το τέλος Δεκεμβρίου 2008 ως και τον Φεβρουάριο 2009. Οι «Γιατροί Καρδιάς» πραγματοποίησαν στη Λωρίδα της Γάζας 7 αποστολές για παράδοση φαρμάκων και τροφίμων. Ευχαριστούμε τους πολλούς φίλους μας που πρόσφεραν φάρμακα για τα θύματα του πολέμου στη Γάζα. Όλα παραδόθηκαν εγκαίρως.

Όπως πάντοτε, οι αποστολές και αυτής της χρονιάς έγιναν όλες με την επί τόπου αυτοπρόσωπη παρουσία των μελών της Οργάνωσης, τα οποία σε κάθε περίπτωση λειτουργούν εθελοντικά χωρίς οποιαδήποτε αμοιβή ή αποζημίωση για το έργο που προσφέρουν.





# ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΙΑΤΡΟΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ

Κατά τη διάρκεια του έτους 2009 οι «Γιατροί Καρδιάς» πραγματοποίησαν 9 αποστολές για δωρεάν χορήγηση ιατρικής περίθαλψης σε 4 χώρες ως εξής:

|            |             |
|------------|-------------|
| Αγκόλα     | 1 αποστολή  |
| Κένυα      | 3 αποστολές |
| Μπουρούντι | 4 αποστολές |
| Νιγηρία    | 1 αποστολή  |

Σε ορισμένες ιατροφαρμακευτικές αποστολές, από αυτές που έγιναν στην Κένυα και το Μπουρούντι, στους πεινασμένους κατοίκους διανεμήθηκαν και τρόφιμα.

Στη συνέχεια παρουσιάζουμε συνοπτικά τις αποστολές αυτές κατά τη χρονική σειρά της πραγματοποίησής τους.



## 1. KENYA 7<sup>η</sup> Αποστολή ( 17.1.2009 )

Εξέταση και θεραπεία ασθενών στην περιοχή της Αρχιεπισκοπής στο Nairobi και στα περίχωρα του Nairobi ( περιοχές Kymende και Longai ) καθώς και στη χώρα των Massai ( Massai land ). Επίσκεψη του ιατρικού κέντρου που ανεγείρεται στο Kymende από τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο με δαπάνες που εξασφάλισαν οι «Γιατροί Καρδιάς». Διανομή τροφίμων στην περιοχή Molo.



Κένυα, επισιτισμός



Κένυα, Πρόχειρο ιατρείο



## 2. ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ 15<sup>η</sup> Αποστολή ( 28.2.2009 )

Προσφορά ιατρικών υπηρεσιών στην επαρχία Ruyigi και συγκεκριμένα στους οικισμούς Muriza, Gisuru, Kirambi και την πρωτεύουσα Ruyigi. Στο Gisuru εγκαινιάσθηκε σχολικό κτήριο τεσσάρων αιθουσών που ανεγέρθηκε με δαπάνες φίλων της Οργάνωσης. Εκεί διανεμήθηκε και ρουχισμός. Τρόφιμα ( φασόλια ) μοιράσθηκαν σε φτωχές οικογένειες στη Buramata.



Μπουρούντι, Gisuru



Μπουρούντι, Gisuru

### 3. KENYA 8<sup>η</sup> Αποστολή ( 17.3.2009 )

Προσφορά ιατρικών υπηρεσιών στους οικισμούς Tscikuru και Kyuso (περιοχή Mwingi ) και ειδών διατροφής στο Kyuso ( καλαμπόκι-unga ) . Η ομάδα επισκέφθηκε το Kisumu, το Kongelo και το Kessengei στη Δυτική Κένυα ( στο Kongelo επισκέφθηκε ορφανοτροφείο, το οποίο λειτουργεί εκεί η γιαγιά του προέδρου των ΗΠΑ Barack Obama με την οποία και συνεργάστηκε ). Την αποστολή βοήθησαν ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος και ο αντιπρόεδρος της Δημοκρατίας της Κένυας Κοσ Steven Kalonji Musioka.



Κένυα, με τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο στους ασθενείς.



Υπαίθριο ιατρείο στην Κένυα





Kongelo, με τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο και τη γιαγιά του Προέδρου των Η.Π.Α.





#### 4. ΝΙΓΗΡΙΑ 15<sup>η</sup> Αποστολή ( 31.3.2009 )

Μετά από πρόσκληση του Πρόξενου της Νιγηρίας στην Αθήνα Κου Adama, ομάδα της Οργάνωσης επισκέφθηκε την Πολιτεία Benue στη Νιγηρία και πρόσφερε ιατρικές υπηρεσίες σε πληθυσμούς απομακρυσμένων αγροτικών περιοχών: Daudu, Itapka, Echori, Adum East, Konshisha, Tarakuward, Tse Biaga, Shona και Guma.



Νιγηρία. Πολιτεία Benue



Νιγηρία. Πολιτεία Benue





Νιγηρία. Πολιτεία Benue



## 5. ΑΓΚΟΛΑ 2<sup>η</sup> Αποστολή ( 4.7.2009 )

Ιατροφαρμακευτική περίθαλψη σε απομακρυσμένες περιοχές της χώρας: N'Dalatando, N'Danatolo, Golungo Alto, Lucala, Alto Dondo. Εξετάσθηκαν και πήραν φάρμακα πολλοί ασθενείς. Εντύπωση προκάλεσε ο μεγάλος αριθμός των ανάπηρων ανθρώπων ( λόγω εκρήξεων ναρκών που είχαν τοποθετηθεί από τον καιρό του εμφυλίου πολέμου ).



Αγκόλα



Αγκόλα

Αγκόλα







Αγκόλα



Αγκόλα

## 6. ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ 18<sup>η</sup> Αποστολή ( 2.8.2009 )

Πολλοί ασθενείς εξετάσθηκαν στον οικισμό Gisuru της επαρχίας Ruwigi. Επιθεώρηση έργων ανεγειρόμενου νοσοκομειακού συγκροτήματος και επίσκεψη στον Υπουργό Υγείας και τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της χώρας. Απόφαση για εκτέλεση έργων ύδρευσης και ηλεκτροδότησης του νοσοκομειακού συγκροτήματος.



Μπουρούντι



Μπουρούντι



## 7. ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ 19<sup>η</sup> Αποστολή ( 25.10.2009 )

Ιατρικές υπηρεσίες σε κατοίκους των επαρχιών Ruyigi και Karuzi. Επίσημα εγκαίνια του νοσοκομειακού συγκροτήματος και του σχολείου στο Gisuru με την παρουσία του Αντιπροέδρου της Δημοκρατίας του Μπουρούντι, πολλών επισήμων και κόσμου. Εγκαίνια του έργου ύδρευσης στον οικισμό Buramata. Διανομή αγελάδων σε φτωχές οικογένειες στο Gisuru, επισιτισμός στη Buramata και διανομή σχολικού υλικού στους μαθητές στο Gisuru και στη Buramata.



Μπουρούντι, Gisuru



Μπουρούντι





Μπουρούντι



Μπουρούντι



Μπουρούντι.  
Φορώντας ως το λαιμό τη φούστα άλλου κοριτσιού



Στο παλαιό σχολείο του Gisuru





Διανομή αγελάδων στο Gisuru



Υπαίθριο ιατρείο στο Gisuru



## 8. ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ 20<sup>η</sup> Αποστολή ( 1.12.2009 )

Ιατρικές υπηρεσίες σε ασθενείς απομακρυσμένων περιοχών της επαρχίας Karuzi (κοινότητες Shombo, Gihogazi, Nyabikere ). Στην κοινότητα Nyabikere τέθηκε ο θεμέλιος λίθος και ξεκίνησαν οι εργασίες ανέγερσης σχολικού κτηρίου με δαπάνες που εξασφάλισαν οι «Γιατροί Καρδιάς». Διανεμήθηκαν παιδικά ενδύματα και αγελάδες. Τρόφιμα προσφέρθηκαν σε οικογένειες στη Buramata.



Καχεξία





Γισου. Ασθενείς.

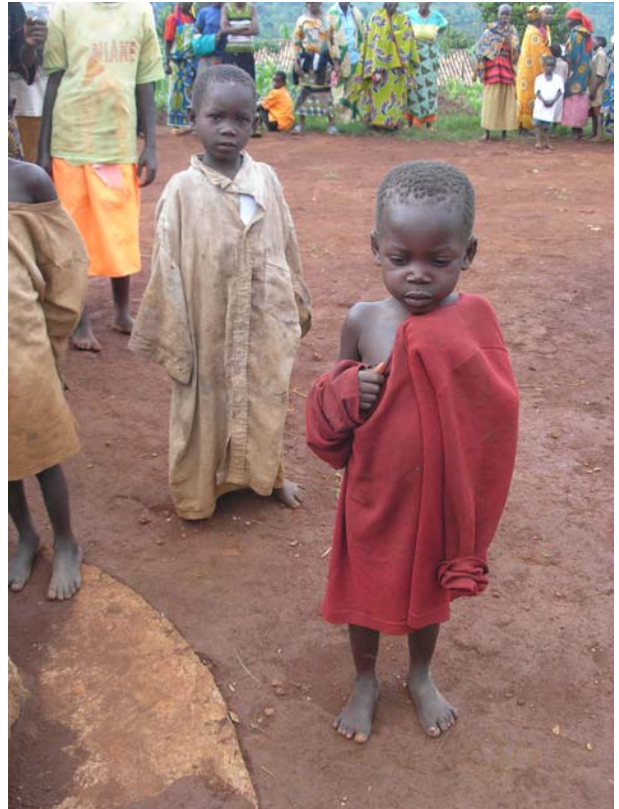


Μπουρούντι. Υπαίθριο ιατρείο





Με τα παιδιά της στο γιαντρό



Παιδιά του Μπουρούντι



Πρόχειρο μέσο μεταφοράς





Παιδιά του Μπουρούντι



Γάλα για το μικρό



## 9. KENYA 10<sup>η</sup> Αποστολή ( 6.12.2009 )

Ιατρικές υπηρεσίες, τρόφιμα και φάρμακα προσφέρθηκαν σε κατοίκους στο Nairobi σε συνεργασία με τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο και την Κυπριακή Οργάνωση “Sofia Foundation for Children”. Η εργασία έγινε στην παραγκούπολη της Kibera και σε ορφανοτροφείο της Αρχιεπισκοπής που βρίσκεται στην περιοχή Niyeri.





Κένυα





# ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ

Τα προβλήματα υγείας που παρατηρήσαμε στους πληθυσμούς που επισκεφθήκαμε στη διάρκεια του έτους 2009 δεν διαφοροποιούνται σημαντικά από εκείνα που συναντήσαμε στο παρελθόν. Η πιο συχνή και σοβαρή ασθένεια είναι η ελονοσία που πλήττει αδιακρίτως τους πληθυσμούς των παιδιών, των μεγαλύτερων και των ηλικιωμένων. Μολύνσεις του αναπνευστικού και ουροποιογενετικού συστήματος, παρασιτώσεις, προβλήματα των οφθαλμών, κυκλοφορίας του αίματος (υψηλή πίεση), αρθραλγίες και πόνοι στη μέση, γαστρεντερίτιδες και γυναικολογικά προβλήματα, χρόνια τραύματα, HIV/AIDS, δερματοπάθειες (περιλαμβανομένης της ψώρας και της λέπρας) παρατηρούνται στους πληθυσμούς των περιοχών που επισκεπτόμαστε. Τα μικρά παιδιά, εκτός των άλλων, πάσχουν σχετικά περισσότερο από έλμινθιάσεις, ψώρα, καχεξία. Οι διατροφικές συνήθειες ορισμένων λαών είναι καθοριστικές του επιπέδου της υγείας τους (πχ. η υπέρταση από την κατανάλωση αλίπαστων ψαριών στη Νιγηρία). Η έλλειψη νερού σε πολλές χώρες και η συνήθεια να πίνουν οι άνθρωποι - και κυρίως τα παιδιά - νερό από νερόλακκους, λίμνες ή ποτάμια χωρίς να το βράσουν έχει συνέπεια την αυξημένη συχνότητα γαστρεντερίτιδας και παρασιτώσεων.







# ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Στη διάρκεια του 2009 πραγματοποιήθηκαν αποστολές για παράδοση φαρμάκων σε νοσοκομεία, ιατρικά κέντρα και άλλες μονάδες παροχής νοσηλείας στις εξής χώρες: Αφγανιστάν, Ιράκ, Κένυα, Μπουρούντι, Λωρίδα της Γάζας. Ειδικά στη Λωρίδα της Γάζας, οι αποστολές που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο δίμηνο του 2009 και την 31.12.1008 ( 7 αποστολές ) ήταν πολύ δύσκολες λόγω του πολέμου που διεξαγόταν εκεί κατά την περίοδο αυτή.

Οι ανάγκες για φάρμακα κατά το 2009 ήταν μεγάλες στις χώρες που γίνονται θέατρο πολεμικών συγκρούσεων και βίας ( Ιράκ, Αφγανιστάν, Λωρίδα της Γάζας, Κένυα ). Σε άλλες χρονιές οι ανάγκες για φάρμακα προσαυξάνονται από τις φυσικές καταστροφές ( σεισμοί, πλημμύρες κλπ.).

## ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΠΙΣΙΤΙΣΜΟΥ

Χώρες πολύ χαμηλού βιοτικού επιπέδου, όπως το Μπουρούντι, η Αιθιοπία, η Σομαλία, η Γουινέα Μπισάου, η Μαδαγασκάρη, η Δημοκρατία του Νίγηρα, η Ζιμπάμπουε, η Μοζαμβίκη κλπ. πάσχουν από μεγάλη έλλειψη τροφίμων. Στις χώρες αυτές παρατηρείται υποσιτισμός και καχεξία, η οποία πλήττει τα μικρά παιδιά. Η καταστροφή της γεωργικής παραγωγής από παρατεταμένη ξηρασία, από πλημμύρες ή άλλη αιτία (Ινδία, Μπουρούντι, Κένυα κλπ.) χειροτερεύει την κατάσταση. Η ύπαρξη προσφύγων και η εσωτερική μαζική βίαιη μετακίνηση πληθυσμών για διάφορους λόγους ( Σουδάν, Κονγκό, Κένυα, Πακιστάν, Ιράκ κλπ. ) δημιουργούν τεράστιες ανάγκες για διατροφή και συντήρηση μεγάλου πλήθους ανθρώπων.

Οι «Γιατροί Καρδιάς» στη διάρκεια του έτους 2009 πραγματοποίησαν επισιτιστικές αποστολές στις εξής χώρες: Αφγανιστάν, Γουινέα Μπισάου, Ζιμπάμπουε, Ινδία, Ινδονησία, Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, Μαδαγασκάρη, Μοζαμβίκη, Μπαγκλαντές, Δυτικό Πακιστάν, Ρουάντα, Σομαλία, Σουδάν (Νταρφούρ, Χαρτούμ), Τυνησία, Φιλιππίνες. Στη Λωρίδα της Γάζας, μαζί με τα φάρμακα παραδόθηκαν και τρόφιμα.

Τα είδη διατροφής που χορηγούνται ως επισιτιστική βοήθεια είναι τα λεγόμενα βασικά είδη διατροφής ( έχουν σπουδαία διατροφική αξία και συντηρούνται εύκολα στο σύνηθες περιβάλλον ) : ρύζι, καλαμπόκι, σιτάλευρο, σόργο, φασόλια, γάλα σκόνη. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μαζί με τα τρόφιμα παρέχεται και νερό.

Η διανομή πολλές φορές είναι ένα σοβαρό πρόβλημα δεδομένου ότι οι πεινασμένοι είναι πολύ ανήσυχοι και κάποτε βίαιοι ( στην πιο συνηθισμένη περίπτωση αρπάζουν τη διανεμόμενη ποσότητα από τα χέρια του διανομέα με αποτέλεσμα να τον πληγώνουν με τα νύχια τους ).

Άλλες φορές μπαίνουν και ξαναμπαίνουν στη σειρά και παίρνουν επανειλημμένως την καθορισμένη για κάθε άτομο ή οικογένεια ποσότητα. Κάποτε έχουν την πρόθεση να προχωρήσουν σε διαρπαγή της ποσότητας μη υπακούοντας σε κανόνες ( Ιράκ, Βασόρα ).

Άλλοτε περιμένουν όλη τη νύχτα κοντά στο φορτηγό ελπίζοντας να τους δοθεί η ευκαιρία να πάρουν την τροφή ( γι' αυτό κοιμόμαστε επάνω στο φορτηγό). Για την τήρηση της τάξης συχνά χρησιμοποιούμε ένοπλους στρατιώτες.

Συνήθως η τροφή αγοράζεται από τους χονδρέμπορους συσκευασμένη σε σάκους ή σε κιβώτια ώστε σε κάθε άτομο ή οικογένεια να δίνεται ένας σάκος. Για την αποφυγή εκμετάλλευσης, όταν η τροφή μοιράζεται σε σχολείο, ο μαθητής προσέρχεται με το γονιό του ( Σομαλία ). Όταν πρόκειται για φυλές και μεγάλα πλήθη, τότε καλούνται οι αρχηγοί και μοιράζονται μεταξύ τους την ποσότητα που αναλογεί στις φυλές ( η διανομή στα μέλη της φυλής γίνεται από τον αρχηγό ). Αν πρόκειται για καταυλισμό προσφύγων, η διανομή είναι σχετικά απλή, διότι εκεί συνήθως υπάρχουν οργανωμένοι αποθηκευτικοί χώροι με φύλακες και διανομείς από τους ίδιους τους πρόσφυγες που παραλαμβάνουν και διαχειρίζονται τη βοήθεια οι ίδιοι.

Διευκρινίζεται ότι σε ορισμένες ιατροφαρμακευτικές αποστολές, από αυτές που έγιναν στην Κένυα και το Μπουρούντι, στους πεινασμένους κατοίκους διανεμήθηκαν και τρόφιμα.



Επισιτισμός στη Μαδαγασκάρη ( ρύζι )



Κένυα, επισιτισμός ( unga )

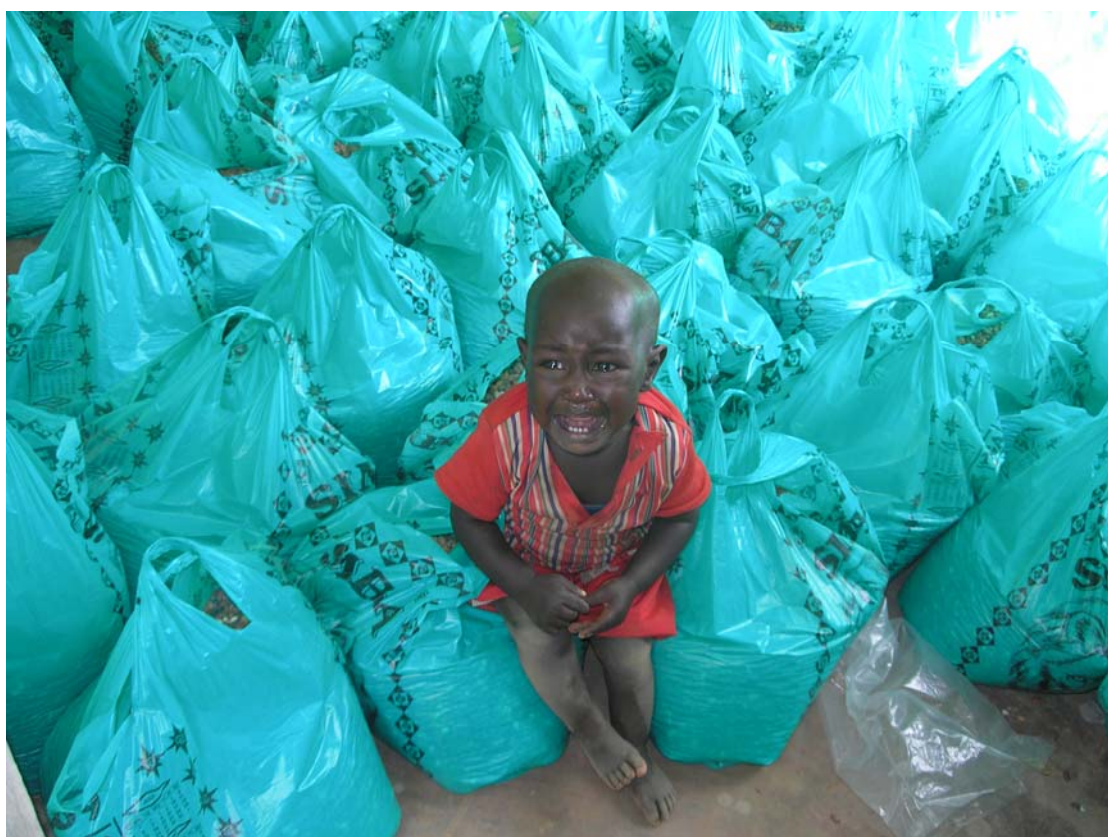


Επισιτισμός στο Μπουρούντι ( φασόλια )





Επισιτισμός στο Burundi - ( φασόλια ).



Επισιτισμός στο Burundi - ( φασόλια ).

# ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΓΙΑ ΛΟΙΠΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Μέσα στο 2009 πραγματοποιήθηκαν αποστολές σε 4 χώρες για άλλους σκοπούς που κατά χώρα έχουν ως εξής :

1. Μπενίν ( εγκαίνια οίκου άστεγων τυφλών στο Porto Novo)
2. Μποτσουάνα ( χορήγηση ειδών ένδυσης και κλινοστρωμνής και ανέγερση σχολικού κτηρίου στην πρωτεύουσα Gaborone)
3. Μπουρούντι ( επιθεώρηση οικοδομικών έργων ανέγερσης νοσοκομειακού συγκροτήματος στο Gisuru )
4. Ναμίμπια ( χορήγηση ειδών ένδυσης, υπόδησης κλπ. σε ορφανοτροφείο στην πρωτεύουσα Windhoek)



Porto Novo,  
τελετή εγκαινίων.  
Στέγη Τυφλών.



Porto Novo,  
τελετή εγκαινίων.  
Στέγη Τυφλών.





# ΕΡΓΑ ΥΠΟΔΟΜΗΣ

## 1. ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΕΡΓΩΝ

### **Νοσοκομειακό συγκρότημα στον οικισμό Gisuru του Μπουρούντι**

Το νοσοκομειακό συγκρότημα, που επί διετία ανεγείρεται στον οικισμό Gisuru της επαρχίας Ruyigi στο Μπουρούντι, τελικά αποτελέστηκε από τις εξής μονάδες:

Παθολογική κλινική  
Παιδιατρική κλινική  
Χειρουργείο και χειρουργική κλινική  
Μαιευτική κλινική  
Μικροβιολογικό εργαστήριο  
Κτήριο διαμονής ιατρών  
Κτήριο διοικητικών υπηρεσιών

Για την υποστήριξη του συγκροτήματος έγινε ειδικό έργο ύδρευσης και εγκαταστάθηκε μονάδα παραγωγής ρεύματος με ηλεκτρογεννήτρια.

Στις 29.10.2009 έγιναν με επισημότητα τα εγκαίνια ολόκληρου του νοσοκομειακού συγκροτήματος. Παρέστησαν ο Αντιπρόεδρος της Δημοκρατίας του Μπουρούντι, ο Υπουργός Υγείας, ο Διοικητής της επαρχίας του Ruyigi, ο νομίατρος, όλες οι τοπικές αρχές και πλήθος κόσμου. Ομίλησε ο Αντιπρόεδρος της Δημοκρατίας του Μπουρούντι, ο οποίος ευχαρίστησε την Ελλάδα και τους «Γιατρούς Καρδιάς» για τη βοήθεια που προσφέρουν στο λαό του Μπουρούντι. Ομίλησε και η Αντιπρόεδρος της Οργάνωσης, η οποία ανέφερε ότι οι «Γιατροί Καρδιάς» θα εξακολουθήσουν να προσφέρουν στο Μπουρούντι. Λίγα λόγια είπε και η Κα Παρασκευή Καλπακτσόγλου, μέλος της Οργάνωσης. Αναρτήθηκαν αναμνηστικές πινακίδες στην παιδιατρική κλινική και στο κτήριο διαμονής των ιατρών.



Κτήριο Διοίκησης Νοσοκομείου στο Gisuru, 2009



Παιδιατρική κλινική στο Gisuru



Το χειρουργείο του Νοσοκομείου στο Gisuru

Το χειρουργείο εξοπλίσθηκε κανονικά. Κρεβάτια, σεντόνια, κουβέρτες, έπιπλα και άλλα αναγκαία είδη χορηγήθηκαν στις μονάδες που δημιουργήθηκαν.

Ο πληθυσμός της περιοχής που εξυπηρετείται από το νοσοκομειακό συγκρότημα υπερβαίνει τα 100.000 άτομα.



Παιδιατρική κλινική, Gisuru  
Χορηγός Κ<sup>α</sup> Παρασκευή Καλπακτσόγλου





## Σχολικό κτήριο στο Gisuru του Μπουρούντι

Το σχολικό συγκρότημα αποτελείται από 6 μεγάλες αίθουσες διδασκαλίας καθώς και από γραφείο για τον διευθυντή και το διδακτικό προσωπικό. Οι εργασίες έγιναν σε δυο φάσεις. Στην πρώτη φάση κατασκευάστηκαν 4 αίθουσες και στη δεύτερη φάση ολοκληρώθηκε το σχολικό συγκρότημα. Τα επίσημα εγκαίνια έγιναν την 29.10.2009.



Δεξαμενή ύδρευσης σχολείου στο Gisuru



Σχολείο στο Gisuru

## Σχολικό κτήριο στην Gaborone της Μποτσουάνα

Στις 16.12.2009 έγινε η παραλαβή του σχολικού κτηρίου που ανεγέρθηκε για να εξυπηρετεί τις ανάγκες ορφανοτροφείου στην πρωτεύουσα Gaborone της Μποτσουάνα.

## Ύδρευση στη Buramata του Μπουρούντι

Μετά την ανέγερση από τους «Γιατρούς Καρδιάς» στη Burrama του πρώτου σχολικού κτηρίου και του ιατρικού κέντρου που ακολούθησε, καθώς και την κατασκευή 300 μικρών κατοικιών, που πρόσφερε στο λαό της περιοχής φίλος της Οργάνωσης, ο οικισμός αναπτύχθηκε τόσο ώστε να σημειωθεί σημαντική έλλειψη νερού. Οι «Γιατροί Καρδιάς» φρόντισαν ώστε να υδροδοτηθεί ο οικισμός με ειδικό έργο ( με υδραγωγούς και δεξαμενές το νερό έφθασε στον οικισμό από απόσταση 2 χιλιομέτρων ).



Εγκαίνια έργου ύδρευσης στη Buramata,  
από την χορηγό Κ<sup>α</sup> Παρασκευή Καλπακτσόγλου.

Δεξαμενή ύδρευσης στη Buramata.  
Μέρος του δικτύου.





## Ιατρικό κέντρο στην Κένυα

Μέσα στο έτος 2009 ο Αρχιεπίσκοπος Κένυας Κος Μακάριος ολοκλήρωσε το κτήριο του ιατρικού κέντρου που κατασκευάστηκε στο Kymende έξω από το Nairobi με χρηματοδότηση που εξασφάλισαν οι «Γιατροί Καρδιάς».



## Οίκος άστεγων τυφλών στο Porto Novo του Μπενίν

Τα επίσημα εγκαίνια λειτουργίας του οίκου των άστεγων τυφλών που ανήγειραν οι «Γιατροί Καρδιάς» στην πρωτεύουσα του Μπενίν Porto Novo τελέσθηκαν με επισημότητα από τον Αρχιεπίσκοπο Νιγηρίας Κο Αλέξανδρο ( 12.6.2009 ), ο οποίος επέβλεψε την εκτέλεση του έργου και εποπτεύει τη λειτουργία του.





## 2. ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

### Σχολικό κτήριο στη Nyabikere του Karuzi στο Μπουρούντι

Στις αρχές Δεκεμβρίου θεμελιώθηκε σχολικό κτήριο στον οικισμό Nyabikere της επαρχίας Karuzi του Μπουρούντι. Οι εργασίες άρχισαν αμέσως και το έργο θα ολοκληρωθεί σε λίγους μήνες.



Θεμελίωση σχολείων από τους Γιατρούς Καρδιάς στο Καρούζι.



Το παλιό σχολείο στη Nyabikere.



Το παλιό σχολείο στη Nyabikere.

### **Ιατρικό Κέντρο στον οικισμό Agagbe της Πολιτείας Benue στη Νιγηρία**

Το πεπαλαιωμένο κτίσμα που στέγαζε το ιατρικό κέντρο κατεδαφίσθηκε και οι εργασίες ανέγερσης του νέου προχωρούν.

# ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΦΑΡΜΑΚΩΝ, ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΙΔΩΝ

Τα περισσότερα φάρμακα που χρησιμοποιούν στις αποστολές τους οι «Γιατροί Καρδιάς» προέρχονται από προσφορές του κοινού, δηλαδή από φίλους της Οργάνωσης (μαθητές, εργαζόμενοι, συνταξιούχοι, επιχειρήσεις, σύλλογοι, Δήμοι κλπ. ). Φάρμακα, τα οποία δεν παράγονται ούτε κυκλοφορούν στην Ελλάδα, αγοράζονται από το εξωτερικό ( πχ. φάρμακα κατά της ελονοσίας ).

Τρόφιμα, νερό, κουβέρτες, ενδύματα, παιχνίδια κλπ. αγοράζονται από τις επιτόπιες ξένες αγορές που βρίσκονται όσο το δυνατό πιο κοντά στους πληθυσμούς προς τους οποίους προσφέρονται ως βοήθεια. Διευκρινίζεται όμως ότι ορισμένα παιδικά ενδύματα και ένα μέρος από τις κουβέρτες, που διανεμήθηκαν ως βοήθεια, προσφέρθηκαν στους «Γιατρούς Καρδιάς» από φίλους της Οργάνωσης στην Ελλάδα.

Πολλοί φίλοι της Οργάνωσης αγόρασαν και πρόσφεραν τις αγελάδες που διανεμήθηκαν σε πολύ φτωχές οικογένειες, οι οποίες ζουν στο Gisuuri και το Karuzi του Μπουρούντι ( αυτό έγινε για να έχουν λίγο γάλα τα παιδιά που κινδυνεύουν να χάσουν τη ζωή τους από ασιτία ). Αφορμή για τη δωρεά αυτού του είδους έδωσε ένα μωρό που κινδύνευε να πεθάνει από ασιτία, διότι η μητέρα του δεν είχε γάλα να το θηλάσει. Με δαπάνες των «Γιατρών Καρδιάς» βρέθηκε κάτοικος της περιοχής ο οποίος ανέλαβε να δίνει από την αγελάδα του ένα κιλό γάλα στο μωρό την ημέρα επί ένα τρίμηνο. Στην επόμενη αποστολή, οι «Γιατροί Καρδιάς» είδαν το μικρό και χάρηκαν που είχε ξεπεράσει τον κίνδυνο και έδειχνε μια χαρά.



Το μικρό ( 5 μηνών ) που σώθηκε με το γάλα μιας αγελάδας.





# ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Οι «Γιατροί Καρδιάς» φροντίζουν να ενημερώνουν τους φίλους τους για την πορεία των δραστηριοτήτων της Οργάνωσης. Με τον τρόπο αυτό πληροφορούν και ευχαριστούν όσους προσφέρουν φάρμακα ή συμβάλλουν με άλλους τρόπους στο συντελούμενο ανθρωπιστικό έργο. Η ενημέρωση γίνεται από την ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο, με αλληλογραφία, με έκδοση δελτίων τύπου, με αποστολή εκθέσεων, άλλων εντύπων και DVD, με επισκέψεις σε σχολεία, Υπηρεσίες, χώρους εργασίας κλπ.

Κατά τη διάρκεια του έτους 2009 πραγματοποιήθηκαν οι ακόλουθες ενημερωτικές επισκέψεις, παρουσιάσεις και άλλες εκδηλώσεις μετά από πρόσκληση προς τους «Γιατρούς Καρδιάς» :

21.1.2009. Παρουσίαση του έργου των «Γιατρών Καρδιάς» από τον Πρόεδρο της Οργάνωσης στους βουλευτές της Διαρκούς Επιτροπής Κοινωνικών Υποθέσεων στη Βουλή των Ελλήνων.

26.1.2009. Ομιλία από την Αντιπρόεδρο της Οργάνωσης στους μαθητές του Βαρβάκειου Πειραματικού Γυμνασίου.

10.2.2009. Ομιλία από την Αντιπρόεδρο της Οργάνωσης στους μαθητές της Ελληνο-Γαλλικής Σχολής Πειραιώς «Ο Άγιος Παύλος».

26.2.2009. Παρουσία μελών της Οργάνωσης σε εκδήλωση που έγινε στο Δήμο Καλυβίων προς τιμή της Αντιπρόεδρου της Οργάνωσης από τον Πνευματικό Όμιλο Γυναικών Λαγονησίου, με την παρουσία του Δημάρχου κ. Πέτρου Φιλίππου, βουλευτών, τοπικών παραγόντων και κόσμου.

10 - 11.3.2009. Επίσκεψη ομάδας μελών της Οργάνωσης σε 5 σχολεία της Ημαθίας ( Δημοτικό Ειρηνούπολης, Γυμνάσιο-Λύκειο Ειρηνούπολης, Γυμνάσιο Καβασιλών, 4<sup>ο</sup> Γυμνάσιο Βέροιας, 1<sup>ο</sup> Λύκειο Νάουσας ) και στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

13.3.2009. Επίσκεψη στο 2<sup>ο</sup> Επαγγελματικό Λύκειο στη Νέα Φιλαδέλφεια.

13.3.2009. Ο Πρόεδρος της Οργάνωσης μετείχε με ομιλία του στο συνέδριο της Ελληνικής Εταιρείας Μεταγγισιοθεραπείας στην Αίγλη του Ζαππείου.

27.3.2009. Ο Πρόεδρος και η Αντιπρόεδρος της Οργάνωσης επισκέφθηκαν τον Υφυπουργό Εξωτερικών Κο Μιλτιάδη Βαρβιτσιώτη και τον ενημέρωσαν για το έργο της Οργάνωσης.

25.5.2009. Παρουσία κλιμακίου της Οργάνωσης σε έκθεση εικόνων που έγινε στην Αμερικανική Σχολή Κλασικών Σπουδών προς υποστήριξη του έργου του Αρχιεπισκόπου Νιγηρίας Κ<sup>ου</sup> Αλεξάνδρου ( ανέγερση σχολείου στην Πολιτεία IMO της Νιγηρίας ).

26.5.2009. Επίσκεψη των δυο Αντιπροέδρων της Οργάνωσης στο Ίδρυμα «Sofia Foundation for Children», στη Λευκωσία. Το Ίδρυμα αυτό συνεργάζεται με τους «Γιατρούς Καρδιάς» και υποστηρίζει το έργο του Αρχιεπισκόπου Κένυας Κου Μακαρίου.

15.6.2009. Επίσκεψη επταμελούς ομάδας της Οργάνωσης στο Νηπιαγωγείο Ερυθρών.

26.6.2009. Ομιλία της Αντιπροέδρου της Οργάνωσης στα μέλη της ΧΕΝ Ρόδου ( Ροδίνι Ρόδου ).

22.7.2009. Ομιλία της Αντιπροέδρου της Οργάνωσης στη Λέρο που οργάνωσαν οι Ελληνίδες Οδηγοί του νησιού.

27.7.2009. Επίσκεψη κλιμακίου της Οργάνωσης στον Πρέσβη της Αγκόλας στην Αθήνα ( ενημέρωση για τη 2<sup>η</sup> αποστολή των «Γιατρών Καρδιάς» στην Αγκόλα ).

20.10.2009. Επίσκεψη των δυο Αντιπροέδρων της Οργάνωσης σε έκθεση φωτογραφίας που οργανώθηκε στη Λευκωσία από το Ίδρυμα «Sofia Foundation for Children».

10.12.2009. Ομιλία στο Αλεξάνδρειο Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα (ΤΕΙ) Θεσσαλονίκης μετά από πρόσκληση του Συλλόγου Ειδικού Τεχνικού Προσωπικού.

10.12.2009. Επίσκεψη στο Δήμο Μενεμένης και ομιλία στο κινηματοθέατρο «Άστρον», μετά από πρόσκληση του Δημάρχου Κ<sup>ου</sup> Γεωργίου Ακτσελή.

11.12.2009. Επίσκεψη στην Αλεξανδρούπολη και συγκεκριμένα στο «Εθνολογικό Μουσείο Θράκης» και στα δημοτικά σχολεία «Δόμνα Βισβίζη» και «Ακαδημία».

23.12.2009. Επίσκεψη στο Γυμνάσιο Άνοιξης Αττικής.





Με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας του Μπουρούντι



Επίσκεψη στο δημοτικό σχολείο Ειρηνούπολης.



Επίσκεψη στο Αλεξάνδρειο Τ.Ε.Ι. Θεσσαλονίκης.



Επίσκεψη στο Δήμο Μενεμένης.





Επίσκεψη στο γυμνάσιο Καβασίων.



Επίσκεψη στο 1ο και 2ο γενικό λύκειο Νάουσας.





# ΟΜΑΔΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

**Ξενοφών Γιαταγάνας**, Ιατρός, Καθηγητής Παθολογίας και Αιματολογίας  
**Παρασκευή Καλπακτσόγλου**, Επίκουρη Καθηγήτρια Παιδιατρικής, Ανοσολόγος  
**Ιωάννης Σωτηρίου**, Ιατρός Γενικής Ιατρικής  
**Ελένη Σωτηρίου**  
**Μαίρη Υψηλάντη**  
**Παντελής Υψηλάντης**

Έκτακτες συμμετοχές

**Δημήτριος Ζαχαριάδης**, Ιατρός γαστρεντερολόγος  
**Ευγενία Λύρα**  
**Βαρβάρα Μάμμου**  
**Κώστας Ζαχαριάδης**  
**Ανδρέας Γιαταγάνας**  
**Ιωάννης Κριτσίκης**  
**Ηλίας Μαυρουδής**





# ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Θερμότερες ευχαριστίες απευθύνουμε στο ευρύ κοινό της πατρίδας μας που μας προσφέρει πολλά από τα φάρμακα που χρησιμοποιούμε στις αποστολές μας. Πολλοί μας στέλνουν φάρμακα τακτικά χωρίς να περιμένουν να συμβεί μια μεγάλη καταστροφή ( σεισμός, πόλεμος κλπ. ), διότι γνωρίζουν ότι άρρωστοι υπάρχουν πάντοτε στον κόσμο. Φτωχοί άνθρωποι, ηλικιωμένοι, συνταξιούχοι, ακόμα και άνεργοι μας επισκέπτονται στα γραφεία μας, για να προσφέρουν τα λίγα φάρμακα που μπορούν να προμηθευθούν. Προ πάντων, όμως, ευχαριστούμε τα παιδιά και τους νέους ολόκληρου του εκπαιδευτικού συστήματος της πατρίδας μας που δεν λησμονούν τα άρρωστα παιδιά και τους μεγάλους όλων των ηλικιών που αγωνίζονται για να επιβιώσουν στα μέτωπα της επιδημίας και της αρρώστιας, των φυσικών καταστροφών, του πολέμου, των διωγμών, της προσφυγιάς, της ξηρασίας, του υποσιτισμού και της σκληρής πείνας. Οι προσφορές τους μας συγκινούν.

Τη μεταφορά φαρμάκων, κουβερτών κλπ. στο εσωτερικό από τα νησιά και τις επαρχίες προς τις μεγάλες πόλεις και από εκεί προς τα γραφεία μας στην Αθήνα ή την αποθήκη μας κοντά στο αεροδρόμιο «Ελευθέριος Βενιζέλος», συχνά αναλαμβάνουν ιδιωτικές μεταφορικές επιχειρήσεις, πρακτορεία και ΚΤΕΛ χωρίς καμιά αντιπαροχή. Όλους τους ευχαριστούμε θερμά.

Θερμότερες ευχαριστίες εκφράζουμε προς όλους όσοι συνέβαλαν ώστε να πραγματοποιηθούν τα έργα στο Μπουρούντι, την Κένυα, το Μπενίν και την Μποτσουάνα. Ειδικότερα, ευχαριστούμε τους εξής:

- The Anglo-Hellenic League, London ( μερική κάλυψη δαπάνης ανέγερσης χειρουργείου ).
- Ελληνική Κοινότητα Λουξεμβούργου, Communauté Hellénique à Luxembourg ( μερική κάλυψη δαπάνης ανέγερσης νοσοκομειακού συγκροτήματος με έσοδα από κάλαντα Χριστουγέννων 2008 ).
- Bazar International de Luxembourg, Ελληνικό Περίπτερο ( μερική κάλυψη δαπάνης ανέγερσης νοσοκομειακού συγκροτήματος ).
- Ecole Européenne de Luxembourg ( μερική κάλυψη δαπάνης για το χειρουργείο και τη χειρουργική κλινική ).

Για την παιδιατρική κλινική στο νοσοκομειακό συγκρότημα του οικισμού Gisuru και το έργο ύδρευσης του οικισμού Buramata, στο Μπουρούντι, ευχαριστούμε την Κα Παρασκευή Καλπακτσόγλου που κάλυψε το σύνολο της απαιτηθείσας δαπάνης.

Για τη στήριξη πολλών πάμπτωχων οικογενειών που διαμένουν στο Gisuru και το Karuzi του Μπουρούντι, ώστε να έχουν τουλάχιστο λίγο γάλα για τα μικρά παιδιά τους που υποσιτίζονται, αγοράστηκαν αγελάδες και προσφέρθηκαν από μια σε κάθε οικογένεια. Ευχαριστούμε τους πολλούς φίλους μας, οι οποίοι αγόρασαν πρόθυμα και πρόσφεραν με χαρά τις αγελάδες που διανεμήθηκαν.

Τους δημοσιογράφους Γιώργο Γεωργιάδη, Πέτρο Κατσάκο και Γιάννη Κανελλάκη, που μας ακολουθούν σε ορισμένες αποστολές μας καθώς και τους Φίλιο Στάγκο και όλους όσοι προβάλλουν το έργο μας στον έντυπο και ηλεκτρονικό Τύπο στην Αθήνα, τη Θεσσαλονίκη, τη Ρόδο, τις Σέρρες κλπ. ευχαριστούμε θερμά.

Κατά τόπους δημιουργούνται ομάδες φίλων των «Γιατρών Καρδιάς» που ως εθελοντές δραστηριοποιούνται κυρίως στον τομέα συγκέντρωσης φαρμάκων ( Αθήνα, Αλεξανδρούπολη, Αμύνταιο, Δράμα, Ημαθία, Θεσσαλονίκη, Σέρρες ). Ευχαριστούμε όλους τους αφανείς εθελοντές των ομάδων αυτών και τους επικεφαλής τους.

Τους επικεφαλής, τα στελέχη και τους εργαζομένους των αεροπορικών εταιρειών Lufthansa, Egypt Air, Aegean και Emirates ευχαριστούμε θερμά για την εξυπηρέτησή μας κατά τις αεροπορικές μετακινήσεις μας.

Οι «Γιατροί Καρδιάς» συνεργάζονται με τα Πατριαρχεία Αλεξανδρείας και Αντιοχείας και με τους Αρχιεπισκόπους Νιγηρίας Κο Αλέξανδρο, Κένυας Κο Μακάριο και Καμερούν Κο Γρηγόριο. Τους προαναφερόμενους και γενικότερα τον ιερό κλήρο της Ορθόδοξης Χριστιανικής Εκκλησίας στο εσωτερικό και το εξωτερικό που μας βοηθούν στο έργο μας ευχαριστούμε θερμότατα.

Ευχαριστίες απευθύνουμε στην πολιτική ηγεσία του Υπουργείου των Εξωτερικών της Ελλάδος και στα στελέχη και τους εργαζόμενους στην Γενική Διεύθυνση της Υπηρεσίας Διεθνούς Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΥΔΑΣ), στους επικεφαλής και το προσωπικό των Διπλωματικών Υπηρεσιών μας στο Khartoum ( πρέσβης Κος Χαράλαμπος Καραπάνος ), στο Nairobi ( επιτετραμμένος Κος Αλέξανδρος Μπουντούρης ), στη Bujumbura (επίτιμος Πρόξενος Κος Γεώργιος Κουκούλης ) και στο Antananarivo ( επίτιμος Πρόξενος Κος Παναγιώτης Ταλούμης ).

Για την τοπική οργάνωση και προετοιμασία των ιατροφαρμακευτικών αποστολών μας στις χώρες που επισκεπτόμαστε, ευχαριστούμε τους Mr. Umaru Tanko Kuta ( Πολιτεία Niger, Νιγηρία ), Mr. Biem, Secretary of Special Duties ( Πολιτεία Benue, Νιγηρία ), Mr. Victor και Mr. Jacob Kanu (Σιέρα Λεόνε), Mr. Bucumi Moise, Minister of Energy and Mineral Resources (Μπουρούντι ).

Ιδιαίτερως ευχαριστούμε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας του Μπουρούντι Mr. Pierre Ngurunziza, τον Αντιπρόεδρο της Δημοκρατίας της Κένυας Mr. Steven Kalonjo Musioka και τον Dr. Gabriel T. Suswan, Executive Governor της Πολιτείας Benue της Νιγηρίας.





